



تعدیل شماره اول
تفاهمنامه میان
نهاد کلینیک سیار آمنه
و
اتحادیه طبی اسلامی افغانستان (ایما)

*The First Amendment
Memorandum of Understanding (MOU) between
Amena Mobile Clinic and Afghanistan Islamic Medical Association
(AIMA)*

Amendment No. 1 to MOU

This amendment does not replace the main articles of the original Memorandum of Understanding (MOU) signed by AIMA and Amena Mobile Clinic, but it is only about the following specific items that are mutually agreed upon:

- This amendment will be in effect for 24 months, starting on January 1, 2022, and ending on December 31, 2023.
- Replacing the General Practitioner (GP) doctor with an Internal Medicine specialist and increasing his monthly salary from 400.00 to 440.00 US dollars.
- Expanding the clinic and hiring of a female doctor to provide quality services for women, with a monthly salary of 440.00 US dollars.
- Increasing the budget for the purchase of medicine from \$1,000.00 to \$1,500.00 per month due to the large number of visiting patients to the clinic.
- Increasing the salary of all clinic employees by 7%, starting on January 1, 2023
- Purchasing of an ambulance for the clinic
- By signing this amendment, the overall budget of the clinic for 2022 and 2023 will be:
 - ✓ For the year 2022, it is \$65,109 of which \$63,214.00 will be paid by Amena Mobile Clinic while \$1,895.00 will be paid by AIMA.
 - ✓ For the year 2023, the budget is \$49,542 of which \$47,830.00 will be paid by Amena Mobile Clinic while \$1,712.00 will be paid by AIMA.

The details of the budget for 2022 and 2023 are provided in the next sheet:

تعدیل شماره اول

تفاهمنامه

این تعدیل شماره اول تفاهمنامه جاگزین مواد اساسی تفاهمنامه اولی نمیشد و فقط برای موارد مشخص ذیل به امضا رسیده است.

- این تعدیل برای مدت 24 ماه آغاز از 1 جنوری 2022 الی 31 دسمبر 2023 قابل تطبیق میباشد.
- تعویض داکتر عمومی (GP) به داکتر متخصص داخله عمومی و ازدیاد معاش ماهانه از 400 به 440 دلار امریکایی
- ازدیاد تشکیل و استخدام یک نفر داکتر زنانه برای عرضه خدمات با کیفیت برای خانم ها با معاش ماهانه 440 دلار امریکایی
- با در نظر داشت کثرت مراجعین به کلینک، بلند ازدیاد بودجه برای خریداری ادویه از 1000 دلار به 1500 دلار امریکایی بطور ماهانه
- ازدیاد 7% معاش تمام پرسونل کلینک در بودجه سال 2023
- خریداری یک عراده امبولانس برای کلینک.
- با امضا این تعدیل بودجه مجموعی کلینک ✓ برای سال 2022 مبلغ 65,109 دلار امریکایی بوده که از جمله مبلغ 63,214 از طرف نهاد کلینک سیار امنه و

مبلغ 1895 از جانب ایما تهیه
میگردد و،

✓ برای سال 2023 مبلغ
49,542 دالر امریکایی بوده
که از جمله مبلغ 47,830 از
طرف نهاد کلینک سیار امنه و
مبلغ 1712 از جانب ایما تهیه
میگردد و،

بودجه تفصیلی سال 2022 و 2023
ذیلاً ذکر شده است.

Amena Mobile clinic President
Nafisa Nassimi Entezar

AIMA President
Dr. Mohammad Yousaf Tayeb

Signature

Date

Signature

Date

Amena Mobile Clinic Second Year (2022) Budget Plan

A. RUNNING COST							
Description	Unit	No. of Unit	Unit cost (USD)	Duration/month	Second Year budget		
					Total 2nd Year budget	AMENA	AIMA
Staff Salaries							
Medical Specialist	Person	1	440	12	5,280	5,280	0
Female MD	Person	1	440	12	5,280	5,280	0
Midwife	Person	1	200	12	2,400	2,400	0
Pharmacy Technician	Person	1	200	12	2,400	2,400	0
Driver	Person	1	150	12	1,800	1,800	0
Sub Total Staff salary		5			17,160	17,160	0
Capacity building and Staff training							
Medical Doctor (GP)	Person	1	100	2	200	0	200
Female MD	Person	1	100	2	200	0	200
Midwife	Person	1	100	2	200	0	200
Pharmacy Technician	Person	1	100	2	200	0	200
Sub Total capacity building and staff training		4			800	0	800
Equipment and Transportation							
Equipment	Piece	1	0	1	2,000	2,000	0
Ambulance (Rental)	Vehicle	1	971	5	4,855	3,884	971
Ambulance expenses (Fuel & maintenance)	Vehicle	1	450	7	3,150	3,150	0
Sub Total equipment & transportation					10,005	9,034	971
Medicine and operation cost							
Medicine	Medicine	1	1,500	12	18,000	18,000	0
Stationary/reporting formats	Stationery	1	50	12	600	600	0
Staff refreshment	Refreshment	5	25	12	1,200	1,200	0
Sub Total Medicine and Operation					19,800	19,800	0
Total					47,765	45,994	1,771
Misc. (Overhead cost@7%)					3,344	3,220	124

Grand Total Running Cost				51,109	49,214	1,895
---------------------------------	--	--	--	---------------	---------------	--------------

B. CAPITAL COST							
------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Ambulance Coost (Capital cost)	Vehicle	1	14,000	1	14,000	14,000	0
--------------------------------	---------	---	--------	---	--------	--------	---

GRAND TOTAL				65,109	63,214	1,895
--------------------	--	--	--	---------------	---------------	--------------

Amena Mobile Clinic Third Year (2023) Budget Plan

A. RUNNING COST							
Description	Unit	No. of Unit	Unit cost (USD)	Duration/month	Third Year budget		
					Total 3 rd Year budget	AMENA	AIMA
Staff Salaries							
Medical Specialist	Person	1	471	12	5,650	5,650	0
Female MD	Person	1	471	12	5,650	5,650	0
Midwife	Person	1	214	12	2,568	2,568	0
Pharmacy Technician	Person	1	214	12	2,568	2,568	0
Driver	Person	1	161	12	1,926	1,926	0
Sub Total Staff salary		5			18,361	18,361	0
Capacity building and Staff training							
Medical Specialist	Person	1	200	2	400	0	400
Female MD	Person	1	200	2	400	0	400
Midwife	Person	1	200	2	400	0	400
Pharmacy Technician	Person	1	200	2	400	0	400
Sub Total capacity building and staff training		4			1,600	0	1,600
Equipment and Transportation							
Equipment	Piece	1	1500	1	1,500	1,500	0
Ambulance expenses (Fuel & maintenance)	Vehicle	1	420	12	5,040	5,040	0
Sub Total equipment & transportation					6,540	6,540	0
Medicine and operation cost							
Medicine	Medicine	1	1,500	12	18,000	18,000	0
Stationary/reporting formats	Stationery	1	50	12	600	600	0
Staff refreshment	Refreshment	5	25	12	1,200	1,200	0
Sub Total Medicine and Operation					19,800	19,800	0
Total					46,301	44,701	1,600
Misc. (Overhead cost@7%)					3,241	3,129	112
Grand total running Cost					49,542	47,830	1,712